Welcome to the One Newport Bulletin

Issue 64 – March 2020

Croeso i Fwletin Casnewydd yn Un

Rhifyn 64 – Mawrth 2020

The Bulletin provides an update from the One Newport Partnership

Telephone: (01633) 656656
Email: one.newport@newport.gov.uk

Website: onenewportlsb.newport.gov.uk/
Twitter: @OneNewport
Instagram: @OneNewportPSB

Mae'r Bwletin yn cynnig diweddariad ar Bartneriaeth Casnewydd

Ffôn: (01633) 656656
E-bost: one.newport@newport.gov.uk

Gwe: onenewportlsb.newport.gov.uk/
Twitter: @OneNewport
Instagram: @OneNewportPSB

News / Newyddion >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Thank You / Diolch

We would like to say thanks to all partners, stakeholders and the public during this difficult and challenging time.

If there is anything specific related to our response to Covid-19 that you would like the Policy, Partnership & Involvement Team to circulate across our network, feel free to contact us via One.Newport@newport.gov.uk.

We will then share this across our usual communication channels to keep everyone updated on the latest news and/or initiatives being put in place to support local communities.

Hoffem ddweud diolch i'n holl bartneriaid a rhanddeiliaid a'r cyhoedd yn ystod yr adeg anodd a heriol hon.

Os oes unrhyw beth penodol mewn perthynas â'n hymateb i Covid-19 yr hoffech i'r Tîm Polisi, Partneriaeth a Chyfranogi ei ddosbarthu ar draws ein rhwydwaith, mae croeso i chi gysylltu â ni ar One.Newport@newport.gov.uk.

Byddwn wedyn yn rhannu hyn ar ein sianeli cyfathrebu arferol er mwyn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i bawb am y newyddion a/neu'r mentrau sy'n cael eu rhoi ar waith i gefnogi cymunedau lleol.

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Coronavirus update from the One Newport Partnership

As partners across Newport and nationally take action quickly to address the Coronavirus here are links to their latest information, help and support:

- Newport City Council / @NewportCouncil
- Aneurin Bevan University Health Board / @AneurinBevanUHB
- South Wales Fire & Rescue Service / @SWFireandRescue
- Natural Resources Wales / @NatResWales
- Public Health Wales / @PublicHealthW
- Gwent Police / @gwentpolice / @GPNewport
- Police & Crime Commissioner for Gwent / @GwentPCC
- Newport City Homes / @NewportCityH
- Gwent Association for Voluntary Organisations / @GAVOHQ
- Welsh Government / @WelshGovernment
- Coleg Gwent / @coleggwent
- University of South Wales / @UniSouthWales
- Newport Live / @NewportliveUK

You can also follow Gwent Prepared, the Local Resilience Forum, on Twitter for important local updates - @gwentprepared.

We would like to thank all partners and stakeholders for helping to keep everyone safe and supported during this challenging time and for the public in following the advice outlined.

onenewport casnewydd yn un

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Y newyddion diweddaraf o Bartneriaeth Un Casnewydd

Wrth i bartneriaid ar draws Casnewydd ac yn genedlaethol weithredu'n gyflym i fynd i'r afael â'r Coronafeirws, yma mae dolenni i'w gwybodaeth, help a chefnogaeth diweddaraf:

- Cyngor Dinas Casnewydd / @CyngorCasnewydd
- Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan / @BIPAneurinBevan
- Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru / @TanDeCymru
- Cyfoeth Naturiol Cymru / @NatResWales
- Iechyd Cyhoeddus Cymru / @IechydCyhoeddus
- Heddlu Gwent / @heddlugwent / @GPNewport
- Comisiynydd Heddlu & Throseddu Gwent / @GwentPCC
- Cartrefi Dinas Casnewydd / @NewportCityH
- Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent / @GAVOHQ
- Llywodraeth Cymru / @LlywodraethCym
- Coleg Gwent / @coleggwent_cym
- Prifysgol De Cymru / @De_Cymru
- Casnewydd Fyw / @NewportliveUK

Gallwch hefyd ddilyn Gwent Prepared, y Fforwm Gwydnwch Lleol, ar Twitter am ddiweddariadau lleol pwysig - @gwentprepared.

Hoffem ddiolch i'r holl bartneriaid a rhanddeiliaid am helpu i gadw pawb yn ddiogel ac wedi eu cefnogi yn ystod y cyfnod heriol hwn ac i'r cyhoedd wrth ddilyn y cyngor a amlinellir.

News / Newyddion >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

South Wales Fire & Rescue Service

The current situation is unprecedented but the public can be assured that South Wales Fire and Rescue Service will continue to operate as close to normal as possible. The Service is continuing to closely monitor all guidance and advice issued by the UK Government and Public Health Wales in relation to the Coronavirus (COVID-19). Our aim is to protect the people of South Wales and our staff, and the Service has full contingency plans and measures in place to ensure public safety remains paramount.

We would like to take this opportunity to remind the public of keeping safe whilst at home and offer safety advice to help identify and reduce risk.

Below are some simple home safety tips and adopting them into your daily routine will help to make your home safer:

- A smoke alarm can only warn you if it works properly. Make sure you have one and test it weekly.
- Plan how you would get out if there was a fire in your home. Find an escape plan, get to know your building's evacuation plan; ask your building manager, landlord or warden.
- Keep anything that could catch fire away from the cooker. Use a timer and never leave cooking unattended or cook whilst under the influence.
- Check your white goods and appliances, keep them clean and in good working order.
- Every night, remember to close all doors, switch off and unplug appliances. Don't leave devices charging or switched on and on standby.
- Take proper care to put out and dispose of cigarettes properly and keep matches and lighters away from children.
- Don't overload sockets. Use a maximum of one plug in each socket.

More advice can be found in our Safe and Well booklet on our website.

Thank you all for your understanding and continued support.

www.southwales-fire.gov.uk

https://twitter.com/SWFireandRescue

https://en-gb.facebook.com/SWFireandRescue/

https://www.youtube.com/user/SouthWalesFire

Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru
South Wales Fire and Rescue Service

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru

Mae'r sefyllfa sydd ohoni'n ddigynsail ond gall y cyhoedd fod yn dawel eu meddwl y bydd Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru yn parhau i weithredu fel yr arfer cymaint ag sy'n bosibl. Mae'r Gwasanaeth yn parhau i fonitro'n agos yr holl ganllawiau a chyngor sy'n cael eu cyhoeddi gan Lywodraeth y DU ac Iechyd Cyhoeddus Cymru mewn perthynas â'r Coronafeirws (COVID-19). Ein nod yw amddiffyn pobl De Cymru a'n staff, ac mae gan y Gwasanaeth gynlluniau wrth gefn llawn a mesurau ar waith i sicrhau bod diogelwch y cyhoedd yn parhau i fod o'r pwys mwyaf.

Hoffem fanteisio ar y cyfle hwn i atgoffa'r cyhoedd i gadw'n ddiogel yn y cartref a chynnig cyngor ar ddiogelwch er mwyn helpu i adnabod a lleihau risg.

Isod mae rhai awgrymiadau syml ar ddiogelwch yn y cartref a bydd eu mabwysiadu yn rhan o'ch trefn ddyddiol yn helpu i wneud eich cartref yn fwy diogel:

- Dim ond os yw'n gweithio'n iawn y gall larwm mwg eich rhybuddio. Gwnewch yn siŵr fod gennych un a'i fod yn cael ei brofi'n wythnosol.
- Ystyriwch, pe bai tân yn eich cartref, sut byddech chi'n dianc? Dewch o hyd i gynllun dianc, dewch i adnabod cynllun gadael eich adeilad; holwch rheolwr, landlord neu warden eich adeilad.
- Cadwch unrhyw beth a allai fynd ar dân ar wahân i'r popty. Defnyddiwch amserydd a pheidiwch byth â gadael bwyd sy'n coginio, na choginio dan ddylanwad alcohol neu gyffuriau.
- Archwiliwch eich nwyddau a pheiriannau gwyn, cadwch nhw'n lân ac mewn cyflwr gweithio da.
- Bob nos, cofiwch gau'r holl ddrysau a diffoddwch a dadblygio'r peiriannau. Peidiwch â gadael i ddyfeisiau wefru a pheidiwch â gadael teclynnau gwefru ynghyn pan fônt yn segur.
- Sicrhewch eich bod yn diffodd a gwaredu sigaréts yn iawn a pheidiwch â gadael i blant fynd yn agos at matsis a thanwyr.
- Peidiwch â gorlwytho socedi. Defnyddiwch uchafswm o un plwg ym mhob soced.

Ceir mwy o gyngor yn ein llyfryn Diogel ac Iach ar ein gwefan.

Diolch am eich dealltwriaeth a'ch cydweithrediad parhaus.

www.decymru-tan.gov.uk/

https://twitter.com/SWFireandRescue

https://en-gb.facebook.com/SWFireandRescue/

https://www.youtube.com/user/SouthWalesFire

Gwasanaeth Tân ac Achub De Cymru
South Wales Fire and Rescue Service

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Age Cymru to offer a 'check-in-and-chat' telephone service for the over 70s

As of Monday 23 March 2020 Age Cymru is now offering a *check-in-and-chat* telephone service for the over 70s in Wales who live alone. It is hoped that the initiative will help provide some reassurances to older people, answer basic queries and link people to local services and support during the Coronavirus outbreak.

Last week we were all advised to self-isolate as far as possible to help protect us from the virus. This is particularly important for people over 70 and those with underlying health conditions because they are at higher risk of developing more severe symptoms if they become infected. Those at greatest risk have now been asked to self-isolate for 12 weeks.

Age Cymru's chief executive Victoria Lloyd says: "These are potentially difficult times for many older people, especially those living alone who may not have anyone to share their concerns. Others may just want to have a chat about what they saw on television last night. Hopefully, this initiative will help older people cope with some of the challenges arising from the Coronavirus outbreak."

Anyone over 70 in Wales can register with Age Cymru, free of charge, to receive a regular telephone call from the charity in either English or Welsh. All you have to do is call the Age Cymru Advice Number on 08000 223 444 or email enquiries@agecymru.org.uk.

Please ensure you include the following information in your email. This will help us deal with your registration more efficiently:

- Name
- Address
- Telephone number
- Please let us know if you're over 70
- Do you require a call in Welsh or English
- An emergency contact - who do you want us to contact in an emergency

Password - our staff member will say your chosen password at the start of every call. This is to give you peace of mind so you know you're speaking to an Age Cymru staff member.

age Cymru
Creating an age friendly Wales

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Age Cymru i gynnig gwasanaeth ffôn 'Gwirio a Sgwrsio' i'r rhai dros 70 oed

Ers dydd Llun 23 Mawrth 2020 mae Age Cymru yn cynnig gwasanaeth ffôn G*wirio a Sgwrsio* i'r rhai dros 70 oed yng Nghymru sy'n byw ar eu pen eu hunain. Gobeithir y bydd y fenter yn helpu i roi rhywfaint o sicrwydd i bobl hŷn, yn ateb ymholiadau sylfaenol ac yn cysylltu pobl â gwasanaethau a chymorth lleol yn ystod yr argyfwng Coronafeirws.

Yr wythnos diwethaf cynghorwyd pawb i hunanynysu cyn belled ag y bo modd i helpu i'n hamddiffyn rhag y feirws. Mae hyn yn arbennig o bwysig i bobl dros 70 oed a'r rhai â chyflyrau iechyd, oherwydd eu bod mewn mwy o berygl o ddatblygu symptomau mwy difrifol os cânt eu heintio. Erbyn hyn, gofynnwyd i'r rhai sy'n wynebu'r risg fwyaf eu hynysu eu hunain am 12 wythnos.

Dywed Prif Weithredwr Age Cymru, Victoria Lloyd: "Mae'n gyfnod anodd i lawer o bobl hŷn, yn enwedig y rhai sy'n byw ar eu pennau eu hunain, sydd heb unrhyw un i rannu eu pryderon ag e neu hi. Efallai y bydd eraill 'mond am gael sgwrs am yr hyn a welsant ar y teledu neithiwr. Y gobaith yw y bydd y fenter hon yn helpu pobl hŷn i ymdopi â rhai o'r heriau sy'n deillio o'r argyfwng Coronafeirws."

Gall unrhyw un dros 70 oed yng Nghymru gofrestru gydag Age Cymru am ddim i dderbyn galwad ffôn reolaidd gan yr elusen yn Gymraeg neu yn Saesneg. Y cyfan sy'n rhaid i chi ei wneud yw ffonio rhif cyngor Age Cymru sef 08000 223 444 neu e-bostio enquiries@agecymru.org.uk.

Sicrhewch eich bod yn cynnwys y wybodaeth ganlynol yn eich e-bost. Bydd hyn yn ein helpu i ddelio â'ch cofrestriad yn fwy effeithlon:

- Enw
- Cyfeiriad
- Rhif ffôn
- Rhowch wybod i ni os ydych dros 70 oed
- Oes angen galwad yn Gymraeg neu yn Saesneg arnoch?
- Cyswllt mewn argyfwng - gyda phwy ydych am i ni gysylltu mewn argyfwng?

Cyfrinair - bydd aelod o'n staff yn dweud eich cyfrinair ar ddechrau pob galwad. Mae hyn er mwyn rhoi tawelwch meddwl i chi a sicrhau eich bod yn gwybod eich bod yn siarad ag aelod o staff Age Cymru.

age Cymru
Creating an age friendly Wales

News / Newyddion >>
From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Citizens Advice

News / Newyddion >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Availability of supplies for voluntary organisations carrying out vital roles

Alongside the NHS and other emergency services carrying out vital roles during this crisis there are also charities, community groups, social enterprises and other voluntary organisations delivering essential services. They must not be forgotten.

Staff and volunteers for some services will inevitably also need personal protective equipment (PPE) such as face masks, protective clothing, gloves and cleaning products. Their important services must continue but we must ensure they are safeguarded.

WCVA is working closely with Welsh Government to be able to provide avenues for supplying these products such as through frameworks. Welsh Government is also working with manufacturers to meet demands by creating products they have never created before.

Tell us what you need

We need to know which essential items you need in order to specify quantities to manufacturers and to ascertain levels of supply and demand. We may also be able to let you know which suppliers have certain products available so that you can fulfil your demands.

We are here to help but we need to be made aware of your shortages. Please complete this survey with your requirements:

Alternatively, get in touch with Emma Waldron on ewaldron@wcva.cymru who will work with you to understand your requirements and will provide you with assistance on accessing frameworks.

The frameworks available to you can be found here.

Cleaning Materials Framework

Personal Protective Equipment Framework

Please purchase responsibly in line with Welsh Government guidelines. If neither the care worker nor the individual receiving care and support is symptomatic, then no personal protective equipment is required above and beyond normal good hygiene practices.

https://wcva.cymru/availability-of-supplies-for-voluntary-organisations-carrying-out-vital-roles/

News / Newyddion >> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

Argaeledd cyflenwadau i sefydliadau gwirfoddol sy'n cyflawni dyletswyddau allweddol

Ochr yn ochr â'r GIG a gwasanaethau brys eraill sy'n chwarae rhan allweddol yn ystod yr argyfwng mae elusennau, grwpiau cymunedol a mudiadau gwirfoddol eraill hefyd yn darparu gwasanaethau hanfodol. Rhaid iddynt beidio â mynd yn angof.

Yn anorfod, bydd ar staff a gwirfoddolwyr gyda rhai gwasanaethau angen cyfarpar diogelu personol (PPE) megis masgiau wyneb, dillad diogelu, menig a chynnyrch glanhau. Rhaid i'w gwasanaethau pwysig barhau ond rhaid i ni sicrhau eu bod wedi'u diogelu.

Mae CGGC Cymru yn gweithio'n agos gyda Llywodraeth Cymru er mwyn bod mewn sefyllfa i ddarparu ffyrdd o gyflenwi'r cynnyrch. Mae Llywodraeth Cymru hefyd yn gweithio gyda gwneuthurwyr er mwyn cwrdd â gofynion trwy greu cynnyrch nad ydynt wedi'u creu erioed o'r blaen.

Dywedwch wrthym beth sydd arnoch ei angen

Mae angen i ni wybod pa eitemau hanfodol sydd arnoch eu hangen er mwyn i ni fedru rhoi symiau manwl gywir i wneuthurwyr ac i wirio lefelau cyflenwad a galw. Mae'n bosibl y gallwn hefyd eich hysbysu pa wneuthurwyr sydd â chynnyrch penodol ar gael er mwyn i chi fedru diwallu eich anghenion.

Rydym ni yma i helpu ond mae angen i ni gael gwybod am unrhyw gynnyrch rydych chi'n brin ohono. Llenwch yr arolwg yma gyda'ch anghenion:

Neu, cysylltwch ag Emma Waldron ar ewaldron@wcva.cymru, os gwelwch yn dda, a bydd Emma'n gweithio gyda chi i ddeall eich gofynion ac i roi cymorth i chi ar sut i gael mynediad i fframweithiau.

Dyma'r fframweithiau sydd angen arnoch:

Fframwaith Deunyddiau Glanhau

Fframwaith Cyfarpar Diogelu Personol (PPE)

Ceisiwch brynu'n gyfrifol, os gwelwch yn dda, yn unol â chanllawiau Llywodraeth Cymru. Os nad yw'r gweithiwr gofal na'r unigolyn sy'n derbyn gofal yn arddangos symptomau, yna nid oes angen unrhyw gyfarpar diogelu personol yn fwy nag arferion iechyd da arferol.

https://wcva.cymru/cy/argaeledd-cyflenwadau-i-sefydliadau-gwirfoddol-syn-cyflawni-dyletswyddau-allweddol/

News / Newyddion >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

GAVO Covid-19 Support Resources for Volunteers and Organisations

At GAVO we have created some resources / guidance to support and assist groups and organisations to enable them to volunteer safely and productively at this very difficult time.

Covid-19 Generic Volunteering Opportunities (x4)

We have created 4 generic volunteering opportunities (one for each Local Authority area) on the Volunteering Wales platform, which are open for anybody to sign up to. When people sign up, they receive an email outlining the key volunteering opportunities in their area for them to follow up. As the days progress, and we see more opportunities coming in, we will email all of these potential volunteers on a regular basis:

- BLAENAU GWENT COVID19 VOLUNTEERING
- CAERPHILLY COVID19 VOLUNTEERING
- MONMOUTHSHIRE COVID19 VOLUNTEERING
- NEWPORT COVID19 VOLUNTEERING

Guidance for Community and Informal Volunteering Groups

We have gathered information and been working with other CVC's, GAVO Development Officers and the WCVA to provide a Best Practice guidance for anyone involving Volunteers to do so as safely as they can. These are now available on the GAVO website here: COVID19 Resources.

GAVO Volunteering Facebook Pages

Each one of our area Volunteer Centre's has its own Facebook page. On these pages we are sharing Government, Health Board, and Local Authority advice, guidance and information. We are also sharing funding sources we find for Third Sector Organisations, and we are promoting volunteering opportunities, news items, information on local community support groups and initiatives.

Here are the links to the Facebook pages:

- https://www.facebook.com/BlaenauGwentVolunteerCentre/
- https://www.facebook.com/CaerphillyVolunteerCentre/
- https://www.facebook.com/MonmouthshireVolunteerCentre/
- https://www.facebook.com/NewportVolunteerCentre/

GAVO Volunteering Twitter Page

Here is the link to our Volunteering Team Twitter page. All of our volunteering opportunities from Volunteering Wales appear here: https://twitter.com/GVolunteering.

If you know of any Groups/Projects that need volunteering advice and support, please ask them to email the Volunteering Team at volunteering@gavo.org.uk and we will get back to them asap.

Gwent Association of Voluntary Organisations
Cymdeithas Mudiadau Gwirfoddol Gwent

News / Newyddion >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> From the One Newport Partnership / Partneriaeth Casnewydd yn Un

One Newport Communications / Gohebiaeth Casnewydd yn Un

To support the Policy, Partnership and Involvement Team in improving One Newport communications we now have two Social Media accounts (Please follow us on Twitter and Instagram):

- Twitter - @OneNewport
- Instagram - @OneNewportPSB

In addition, please let us know if you have any local photos of partnership projects, events that we can post or share on either account. These photos could also be used on the One Newport website and/or any future communications around the well-being plan including annual reports.

If you have any images that we would be able to use please email (note that consent to use these images would be required if not already gained).

I helpu'r Tîm Polisi, Partneriaeth a Chynnwys wrth wella gohebiaeth Casnewydd yn Un mae gennym bellach ddau gyfrif cyfryngau cymdeithasol (Dilynwch ni ar Twitter ac Instagram):

- Twitter - @OneNewport
- Instagram - @OneNewportPSB

Hefyd, rhowch wybod os oes gennych unrhyw luniau lleol o brojectau partneriaeth a digwyddiadau y gallwn eu rhannu ar y cyfrifon. Gallai'r lluniau hyn hefyd gael eu defnyddio ar wefan Casnewydd yn Un a/neu unrhyw ohebiaeth yn y dyfodol ynghylch y cynllun lles gan gynnwys adroddiadau blynyddol.

Os oes gennych unrhyw ddelweddau y gallem eu defnyddio e-bostiwch (noder byddai angen caniatâd i ddefnyddio'r lluniau hyn).

one newport casnewydd yn un

If you have any questions about the One Newport Partnership / Newport's Well-being Plan, please contact the Policy, Partnership & Involvement Team on: one.newport@newport.gov.uk.

Os oes gennych unrhyw gwestiynau am y Bartneriaeth Casnewydd yn Un / Cynllun Llesiant Casnewydd, cysylltwch â'r Tîm Polisi, Partneriaethau a Chynhwysiant ar: one.newport@newport.gov.uk.